

Montageanleitung
wireSENSOR

Warnhinweise

- Lassen Sie das Messseil nicht schnappen.
- > Verletzungsgefahr durch Peitschenwirkung des Seils mit Montagebolzen/-haken, Zerstörung des Seils oder des Sensors
- Ziehen Sie das Messseil nicht über den Messbereich heraus.
- > Beschädigung oder Zerstörung des Sensors möglich.
- Beschädigen Sie nicht das Messseil.
- Ölen oder fetten Sie das Messseil nicht.
- Knicken Sie das Messseil nicht, ziehen Sie das Messseil nicht schräg.
- Lassen Sie das Messseil nicht um Objekte schleifen.
- Befestigen Sie das Messseil eingezogen am Messobjekt.
- Schlingen Sie das Messseil nicht um Körperteile.

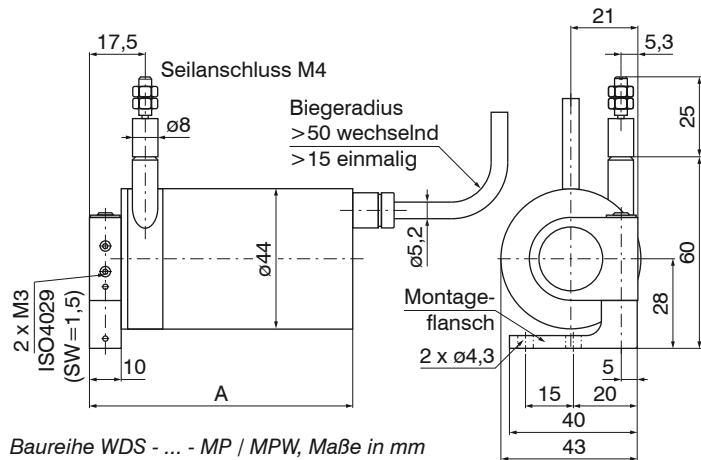
Sensormontage

Montieren Sie den Sensor mit 2 Schrauben M4 an den beiden Bohrungen $\varnothing 4,3$ mm. Wir schreiben keine besondere Sensororientierung vor. Wählen sie die Einbaulage so, dass eine Beschädigung und Verschmutzung des Messseils verhindert wird.

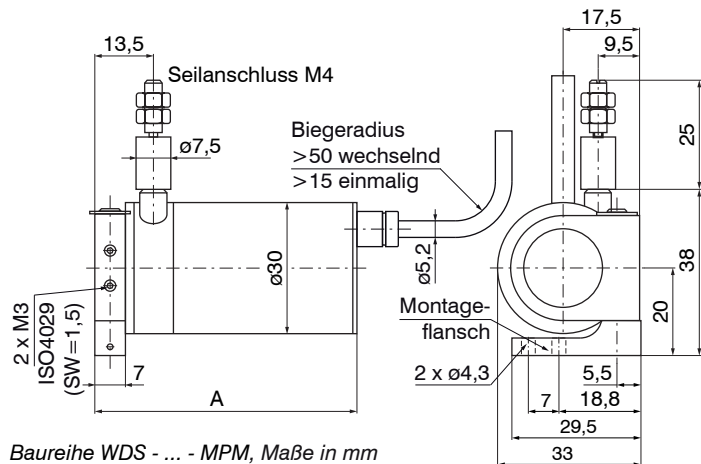
Bestimmungsgemäßes Umfeld

- Schutzart für Sensor: IP 65 ' (MP, MPM)
IP 67 (MPW)
- Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C
- Lagertemperatur: -40 bis +80 °C
- Luftfeuchtigkeit: 5 - 95 % (nicht kondensierend)
- Umgebungsdruck: Atmosphärendruck
- Vibration: entsprechend IEC 68-2-6
- Mechanischer Schock: entsprechend IEC 68-2-27
- EMC: Gemäß EN 50 081-2
EN 61 000-6-2

1) Bei Modellen mit Steckeranschluss nur in Verbindung mit geeignetem Gegenstecker



Baureihe WDS - ... - MP | MPW, Maße in mm

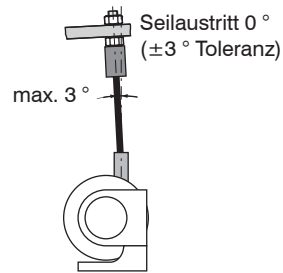


Baureihe WDS - ... - MPM, Maße in mm

WDS - ... -	MP	MPW	50-MPM	150-MPM	250-MPM
A	83	81	55	64	

Seilführung und -befestigung

Befestigen Sie das Messseil am Messobjekt mit Hilfe des Seilhakens. Führen Sie das Messseil senkrecht aus dem Sensorgehäuse. Ein Schrägzug ist nur bis maximal 3 Grad zulässig. Wenn Sie das Messseil an der Einführungsbohrung oder an anderen Objekten schleifen, führt dies zur Beschädigung und/oder zum Riss des Messseils. Wenn Sie das Messseil nicht senkrecht aus dem Gehäuse führen können, ist der Einsatz einer Umlenkrolle (Zubehör TR1-WDS) zwingend erforderlich. Führen Sie das Messseil in einem geschütztem Bereich.



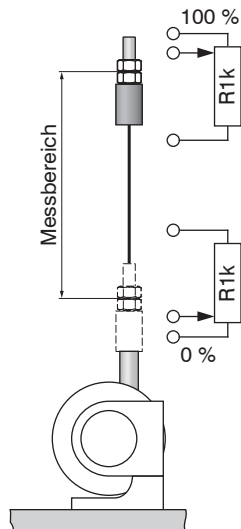
Befestigung und maximaler Schrägzug des Messseils

Anschlussbelegung Sensor

Seilzug-Wegsensoren mit integriertem Anschlusskabel werden gemäß Farb-Belegung angeschlossen. Alle Potentiometer nur in der Spannungsteilerschaltung einsetzen. Die Verwendung als variabler Widerstand zerstört das Element.

- Max. Schleiferströme:
- < 10 μ A bei Hybridpotentiometer
 - \leq 3 mA bei Leitplastik- und Drahtpotentiometer

Elektrischer Anschluss		Ausgang
- C	integriertes Kabel	- P Potentiometer
Farbe DIN47100		
weiß	input +	
grün	signal	
braun	ground	



Einbauerklärung

MICRO-EPSILON MESSTECHNIK
 GmbH & Co. KG
 Königbacher Straße 15
 D-94496 Ortenburg

Einbauerklärung nach der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II B
 Hiermit erklären wir, dass die unvollständigen Maschinen Bauart der Maschine: Seilzugsensor
 Typenbezeichnung: WDS-xxx, WPS-xxx
 - soweit es vom Lieferumfang her möglich ist - den grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und/oder EMV-Richtlinie 2004/108/EG entsprechen.

Ferner erklären wir, dass die speziellen technischen Unterlagen für diese unvollständigen Maschinen nach Anhang VII Teil B erstellt wurden und verpflichten uns, diese auf Verlangen den Marktaufsichtsbehörden zu übermitteln.

Die Inbetriebnahme dieser unvollständigen Maschinen wird so lange untersagt, bis die unvollständige(n) Maschine(n) in eine Maschine eingebaut wurde, die den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie entspricht und für die eine EG-Konformitätserklärung gemäß Anhang II A vorliegt.

Ortenburg, den 15.04.2009

Dipl.-Phys. Johann Salzberger
 Geschäftsführer



Assembly Instructions
wireSENSOR

Precautionary Measures

- Do not let the measuring wire rewind without control (snap back).
- > Danger of injury from whiplash effect of the wire with assembly bolts/ clips, destruction of wire and/or of sensor
- Do not pull the measuring wire over range.
- > Damage to or destruction of the sensor is possible.
- Do not damage the measuring wire.
- Do not oil or grease the measuring wire.
- Do not bend the measuring wire.
- Do not pull the measuring wire at an angle.
- Do not allow to loop the measuring wire around objects.
- Do not fix the measuring wire to the target when wound up.
- Do not loop the measuring wire around parts of the body.

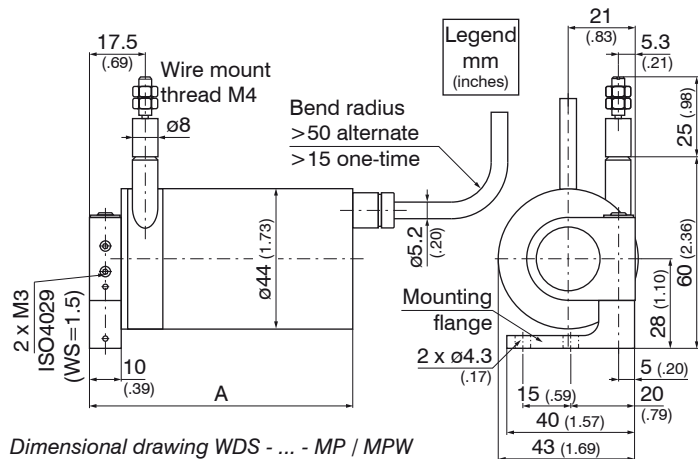
Sensor Assembly

Please mount the sensor using two screws M4 DIN 931 at the two drilled holes of $\varnothing 4.3$ (.17 dia.) mm. The sensor does not have to be oriented in a special way. Choose the installation position so that damage and soiling of the measuring wire is avoided.

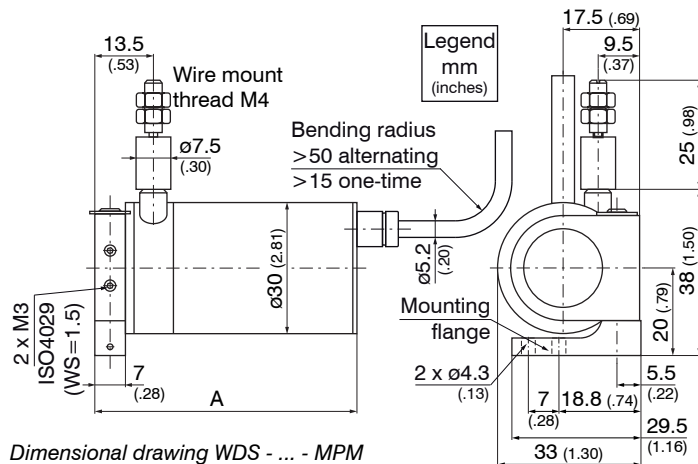
Proper Environment

- Protection class of sensor: IP 65¹ (MP, MPM)
IP 67 (MPW)
- Operating temperature: -20 bis +80 °C (-4 to +176 °F)
- Storage temperature: -40 bis +80 °C (-40 to +176 °F)
- Humidity: 5 - 95 % (no condensation)
- Ambient pressure: atmospheric pressure
- Vibration: according to IEC 68-2-6
- Mechanical shock: according to IEC 68-2-27
- EMC: according to EN 50 081-2
EN 61 000-6-2

1) Models with male plug connection only with gasketed female plug



Dimensional drawing WDS - ... - MP / MPW

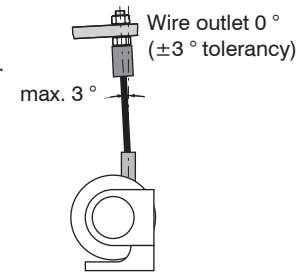


Dimensional drawing WDS - ... - MPM

WDS - ... -	MP	MPW	50-MPM	150-MPM	250-MPM
A	83 (3.27)	81 (3.15)	55 (2.16)		64 (2.52)

Wire Guide and Fastening

Fix the measuring wire to the target using a wiring clip. Fed the measuring wire perpendicularly from the sensor housing. A misalignment is only permissible up to 3 degrees. If you drag of the measuring wire on the inlet hole or other objects, this leads for damaging and/or snapping of the measuring wire. If you cannot fed the measuring wire vertically out of the housing, it is essential to use a guide pulley (accessory TR1-WDS). Keep the measuring wire in an area where it cannot be snagged or otherwise be violated.



Wire fastening and misalignment

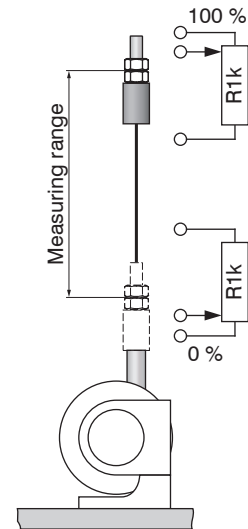
Connection of the Sensor

Draw wire sensors with an integral connecting cable should be connected as specified in Fig. 7. All potentiometers must only be used in a voltage divider circuit. Using them as a variable resistor, destroys the element. Ensure that the maximum current through the viper is limited.

Maximum viper currents:

- < 10 μ A on hybrid potentiometer
- \leq 3 mA on conductive and wirewound potentiometer

Electrical connection	Output
- C integral cable	- P potentiometer
Color DIN47100	100 %
white	input +
green	signal
brown	ground
	0 %



Declaration of incorporation

MICRO-EPSILON MESSTECHNIK
 GmbH & Co. KG
 Königbacher Straße 15
 D-94496 Ortenburg

Declaration of incorporation as defined by the EC Directives Machinery 2006/42/EC, Annex II, section B
 We herewith declare that the partly completed machinery
 Type of machinery: wiresensor,
 Type/Model: WDS-xxx, WPS-xxx
 fulfills the relevant essential requirements of the EC Directives Machinery 2006/42/EC and depending on the delivery the EC Directives Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC.

Furthermore, we declare that the relevant technical documentation for this partly completed machinery is prepared as described in Annex VII, part B. We commit ourselves to transmit the relevant technical documentation to the national authorities on request.

The partly completed machinery must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the EC Machinery Directives and for which a declaration of conformity exists referred to Annex II A.

Ortenburg, April 15th 2009

J. Salzberger
 Dipl.-Phys. Johann Salzberger
 Managing Director

